



MALTA

**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tat-13 ta' Novembru, 2006

Citazzjoni Numru. 572/2001/1

It-Torri Interiors Limited u b' digriet tat-12 ta' Dicembru, 2003 il-Qorti tordna li l-isem "It-Torri Interiors Limited" jigi sostitwit bl-isem "Boris Arcidiacono Limited" u Barc Co. Limited.

-vs-

Renato u Antoinette konjuġi Arcidiacono.

Il-Qorti;

Rat l-att taċ-ċitazzjoni pprezentata fis-6 ta' April, 2001 li permezz tagħha l-atturi ppremettew:

Illi permezz ta' mandat ta' qbid numru 2314/00 (Dok. A) maħruġ fuq talba tal-konvenuti, ġew maqbuda l-oġġetti ndikati fir-riferta tal-istess mandat;

Illi sussegwentement għat-talba għall-bejgħ b'subbasta (Dok. B), ġie ffissat l-Erbgħa 23 ta' Mejju 2001 bħala jum għall-bejgħ bl-irkant tal-oġġetti hekk maqbuda (Dok. C);

Illi l-oġġetti kollha maqbuda huma proprjeta' tas-soċjetajiet attriċi, kif ġja' ġie spjegat fir-rikors għat-twaqqif tas-subbasta pprezentat kontestwalment ma' din iċ-ċitazzjoni (Dok. D), u kif ser jiġi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawża;

Illi jidher mill-mandat ta' qbid surriferit, kif ukoll mill-atti tas-subbasta, il-kreditu tal-konvenuti huwa fil-konfront ta' Arcidiacono Limited, u mhux kontra s-soċjetajiet attriċi, li għalhekk, għajr għall-interess f'din il-proċedura, m'għandhom l-ebda relazzjoni ġuridika mal-konvenuti;

Illi s-sentenza li a bażi tagħha saru l-proċeduri surriferiti ma tifformax stat fil-konfront tal-atturi, stante illi dawn l-anqas biss kienu parti fil-kawża, u kif ġja ngħad, m'humiex debituri tal-konvenuti, u m'għandhom x'jaqsmu xejn magħhom u l-anqas mal-kreditu tagħhom;

Illi għalhekk ma hemm l-ebda raġuni valida fil-liġi għaliex ġiet proprjeta' ta' l-atturi, u mhux tas-soċjeta' debitoriċi;

Illi għalkemm debitament avżati illi l-oġġetti maqbuda ma kinux proprjeta' ta' Arcidiacono Limited, iżda ta' terzi, liema informazzjoni ġiet registrata fir-riferta tal-mandat in kwistjoni, il-konvenuti xorta naqsu li jieħdu l-passi opportuni sabiex din il-proprjeta' tiġi rilaxxjata;

Illi għalhekk il-mandat ta' qbid numru 2314/00 u l-atti tas-subbasta numru 11/01, huma żbaljati, irriti u kwindi nulli almenu fejn jikkonċernaw l-oġġetti maqbuda proprjeta' tal-atturi;

Għalhekk jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti għaliex m'għandhiex;

Kopja Informali ta' Sentenza

1. tiddikjara illi l-oġġetti kollha maqbuda permezz tal-

mandat ta' qbid numru 2314/00 fl-ismijiet *Renato Arcidiacono et vs. Arcidiacono Limited* jappartjenu esklussivament lis-soċjetajiet attriċi;

2. konsegwentement tordna r-revoka tal-istess mandat ta' qbid *in toto* jew skond il-każ, *in parte* u fir-rigward tal-oġġetti hekk maqbuda;

3. tordna r-revoka *contrario imperio* tad-digriet ta' din il-Qorti, li permezz tiegħu ġie ordnat il-bejgħ bl-irkant tal-oġġetti maqbuda bl-imsemmi mandat;

4. tordna ċ-ċessjoni b'effett immedjat tal-bejgħ bl-irkant tal-proprjeta' hekk maqbuda, u tal-proċeduri kollha tas-subbasta numru 11/01 fl-ismijiet *Renato Arcidiacono et vs. Arcidiacono Limited*.

Bl-ispejjeż legali, kompriżi dawk tar-rikors għat-twaqqif tas-subbasta ppreżentat kontestwalment ma' din iċ-ċitazzjoni, kontra l-konvenuti li huma minn issa ngunti għas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni tas-soċjeta' attriċi maħlufa minn Boris Arcidiacono, I.D. No. 484344(M) u l-lista tax-xhieda.

Rat in-nota ta' l-eċċezzjonijiet tal-konvenuti ppreżentata fis-7 ta' Mejju, 2001 li permezz tagħha eċċepew;

1. Illi l-azzjoni attriċi hija rritwali u konsegwentement ma hijiex sostenibili kif proposta peress li talba biex jiġi revokat il-Mandat għandha ssir mhux biss kontra l-eskutant iżda kontra l-eżekutat ukoll.

2. Illi mingħajr preġudizzju għall-ewwel eċċezzjoni l-attriċi hija wkoll irritwali peress proċeduralment it-talba kellha issa mhux biss għar-revokat tal-Mandat iżda wkoll għall-atti tas-Subbasta.

3. Illi mingħajr preġudizzju għall-ewwel żewġ

eċċezzjonijiet l-azzjoni hija wkoll irritwali peress li ma hijiex konformi mal-Artikolu 161 (3) tal-Kap 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

4. Illi fil-meritu t-talbiet attriċi huma nfondati fid-dritt u fil-fatt peress li l-oġġetti maqbuda għandu jirriżulta li huma tas-soċjeta' debitori.

Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni tal-konvenuti maħlufa u l-lista tax-xhieda.

Rat il-verbali tas-seduti.

Rat is-sentenza mogħtija fl-10 ta' Jannar, 2002 li permezz tagħha ġew miċħuda t-tlett eċċezzjonijiet preliminari tal-konvenuti.

Rat il-verbal tas-seduta tal-5 ta' Lulju, 2006 li permezz tagħha l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Rat il-verbali preċedenti u l-atti proċesswali kollha.

Ikkunsidrat;

Illi l-fatti li taw lok għal kawża kienu dawn. Il-konvenuti ottjenew il-ħruġ ta' mandat ta' qbid fil-konfront tas-soċjeta' Arcidiacono Limited. Is-soċjetajiet atturi qed isostnu li l-oġġetti maqbuda huma fil-fatt proprjetata' tagħhom u mhux ta' Arcidaciono Limited.

Boris Arcidiacono direttur tas-soċjeta' attriċi xehed li kien qal lill-marixxall li kien qed jeseġwixxi l-mandat li l-oġġetti ma kinux tad-debituri iżda tas-soċjetajiet minnu rappreżentati. Dan hu konfermat mir-riferta tal-Marixxal Cutajar. L-istess xhud esebixxa affidavit ukoll a fol 54 fejn esebixxa tlett dokumenti; l-ewwel wieħed hu *notice of*

arrival ta' sitta u tmenin (86) sigġu u erbgħa u għoxrin (24) *swing board*; it-tieni tnejn u sebgħin

(72) *swivel chairs* u l-aħħar wieħed *computer furniture*. Madankollu l-atturi rrifjutaw li jagħtu iktar dettalji ta' l-oġġetti importati minnhom minħabba li l-konvenuti huma kompetituri tagħhom u ma ridux jisvelaw informazzjoni.

L-Ingliżi jgħidu *you cannot have the cake and eat it* u dan japplika ħafna fil-każ odjern għall-atturi. Ladarba ressqu l-kawża l-atturi kellhom l-obbligu li jressqu l-aħjar prova li l-oġġetti in kwistjoni huma tagħhom. Il-Qorti ma tistax tikkonkludi dan mid-dokumenti esebiti għaliex l-indikazzjonijiet fil-mandat huma ta' *leather armchairs, office furniture complete with desk, filing unit, executive armchair u erba' visistors' chairs*.

Fir-rigward ta' l-*armchairs* Boris Arcidaciono qal li dawn kienu parti mill-oġġetti indikati fid-Dok. BA1 u l-oġġetti l-oħra mid-Dokumenti BA2 u BA3. Fil-waqt li tista' tasal għall-konklużjoni li dan hu l-każ fl-ewwel dokument, mhux l-istess jista' jingħad għall-oħrajn għaliex id-deskrizzjonijiet fid-dokumenti huma ġeneriċi wisq biex il-Qorti taċċettahom bħala li jirreferu għall-oġġetti in kwistjoni.

Għal dawn il-mottivi l-Qorti tilqa' t-talba attriċi limitatament għal dawk indikati bħala sittax (16) il-*leather armchairs*, iżda tiċhadha fir-rigward ta' l-oġġetti l-oħra.

Billi l-Qorti ma tirriavisa ebda tort addebitat għall-konvenuti, l-ispejjeż kollha jithallsu mis-soċjetajiet attriċi.

Moqrija.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----